



17. Yüzyılın Son Çeyreğinde Osmanlı Saray Mutfağına Bir Aylık Sebze ve Meyve Alımı

Gülser Oğuz*

ORCID-Id:0000-0003-3338-5982

Öz

Bu çalışma Başbakanlı Osmanlı Arşivi'nde bulunan HH-d-17703 nolu deftere dayanılarak yapılmıştır. Defter 1681 yılının yaz aylarına ait verileri içermektedir. Defter içerik olarak 1 aylık saray mutfağına alınan sebze ve meyve listelerinin içermektedir. Gün gün tutulan defter, sebze ve meyvelerin kilo ve fiyatı ile ilgili detaylı bilgiler vermektedir. Bununla beraber sebze ve meyvelerin kimden ve nereden alındığı ayrıntısıyla yazılmıştır. Bu defterin incelenmesiyle birlikte Osmanlı saray mutfağında pişirilen ve sofralarda yenen sebze ve meyvelerin neler olduğuyla ilgili bilgi sahibi olunacaktır. Bunun dışında hem sebze türlerinin çeşitleri hem de meyve çeşitlerinin cinsleriyle ilgili de bilgi verilmektedir. Mesela üzüm, kabak, fasulye ve armut gibi malzemelerin farklı farklı cinslerinin olduğu anlaşılmaktadır. Bu yönüyle de ayrıca bir bilgi zenginliği elde edilmiş olmaktadır. Çalışma sunduğu bu veriler sayesinde alanına katkı yapmayı amaçlamaktadır. Nitekim Osmanlı mutfağına dair pek çok çalışma yapılmıştır. Bu çalışma da 17. Yüzyılın son çeyreğinde Osmanlı mutfağına giren sebze meyvelere dair veri sağlaması bakımından alanına önemli bir katkı sağlamaktadır.

Anahtar Kelimeler: Osmanlı Saray Mutfağı, Sebze, Meyve, 17. Yüzyıl

Gönderme Tarihi: 19/11/2018

Kabul Tarihi:10/12/2018

* Dr. Öğr. Üyesi, Nevşehir Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Tarih Bölümü, E-Posta: gulseroguz@nevsehir.edu.tr

One Monthly Vegetables And Fruits Of The Ottoman Palace Kitchen In The Last Quarter Of The 17th Century

Abstract

This study is based on the book of HH-d-17703 in the Ottoman Archives of the Prime Minister. The book contains data for the summer months of 1681. The contents of the notebook include the list of vegetables and fruits collected in a 1 month palace kitchen. The day-to-day notebook provides detailed information about the weight and price of fruits and vegetables. However, where and where the fruits and vegetables are written in detail. With the examination of this notebook, you will have information about the vegetables and fruits that are cooked in the Ottoman palace kitchen and eaten at the tables. In addition, both types of vegetables and fruit varieties are also given information about the species. For example, grapes, pumpkin, bean and pear are different kinds of materials such as different types. In this respect, a wealth of information is obtained. The study aims to contribute to the field thanks to these data. As a matter of fact, many studies on Ottoman cuisine have been made. This study also makes an important contribution to the field in terms of providing data on vegetables fruits entering the Ottoman kitchen in the last quarter of the 17th century.

Keywords: Ottoman Palace Cuisine, Vegetables, Fruits, 17th Century.

Received Date: 19/11/2018

Accepted Date: 10/12/2018

ЗАКУПКА ФРУКТОВ И ОВОЩЕЙ НА ОДИН МЕСЯЦ В КУХНЕ ОСМАНСКОГО ДВОРЦА В ПОСЛЕДНЕЙ ЧЕТВЕРТИ XVII-ГО ВЕКА

Резюме

Это исследование основано на книге под номером НН-d-17703 Османского Государственного Архиве при Премьер-Министерстве. Книга содержит данные за летние месяцы 1681-го года. Содержимое тетради включает список овощей и фруктов, купленных для кухни дворца течения одного месяца. Ежедневная записная книжка содержит подробную информацию о весе и цене фруктов и овощей. Также здесь подробно описано где и у кого были куплены эти фрукты и овощи. Изучив эту тетрадь, можно получить информацию о фруктах и овощах, которые приготавливались и подавалось на стол на кухне Османского дворца. Кроме того, дается информация о разных сортах овощей и фруктов, например винограда, тыквы, фасолья и груши. Цель исследования заключается в внесении вклада в эту область. Хотя сделано очень много исследований об османской кухне. Это исследование также вносит важный вклад изучению данных о овощах и фруктах, поступающих на османскую кухню в последней четверти XVII-го века.

Ключевые слова: Османский дворец, кухня, овощи, фрукты, XVII век

Получено: 19/11/2018

Принято: 10/12/2018

Giriş

Osmanlı sarayı Kanuni Sultan Süleyman'dan sonra hem hanedan üyelerinin yaşam merkezi hem de gündüzleri devletin yönetildiği mekân olmuştur. Dolayısıyla günün her öğününde pek çok kişinin karnının doyurulduğu da bir yerdir. Gündüzleri üst düzey yöneticiler sarayda kalmakta ve yemekleri saray mutfakları tarafından karşılanmaktadır.¹ Ayrıca gece-gündüz sarayda kalan görevliler vardır.² Diğer yandan padişah çocuklarının da evlendikten sonra bile mutfak ihtiyaçları Osmanlı sarayı tarafından karşılanmaktadır.³ Çok sayıda kişiye bu manada hizmet veren Matbah-ı Âmire, çok teşekküllü bir yapı arz etmekteydi. Mesela et, süt, sebze ve meyve gibi ürünlerin temininde farklı farklı kişiler görevlendirilmiştir. Yemeklerin piştiği alan tatlıların bulunduğu yerler ayrıca örgütlenmiştir.⁴

Saray mutfağı için alınan sebzelerin saklanması ve dağıtımıyla ilgili işlerin takip edildiği yer sebzehanedir. Sebzeler dayanıksız besin maddeleri olduğu için İstanbul'un Anadolu ve Rumeli yakasında saraya yakın köylerden temin edilirdi. Bu köylerdeki çiftçiler ürettikleri sebzeleri sebzehaneye teslim ederler, her hafta salı günleri saraya gelip paralarını alırlardı. Sebzebaşının idaresinde olan kuruluşta XVI. yüzyılın ikinci yarısında üç, yüzyıl sonunda yirmi, XVII. yüzyılın ilk yarısında ise on beş-on altı sebzeçi çalışmaktaydı.⁵

Mutfak için alınan ürünler de bahsi geçen görevliler tarafından gün gün fiyat ve kilo değerleriyle kayıt altına alınmaktaydı. Bu tarz defterlere dayalı çeşitli çalışmalar bu güne kadar yapılmıştır. Bunlara birkaç örnek vermek gerekirse şu çalışmalar zikredilebilir. Bu konuda Ömer Lütfi Barkan öncü niteliğindedir. Belgeler Dergisinde yayınlanan çalışması, sarayda çeşitli yıllara ait pek çok türdeki ihtiyaçların listelerinden oluşmaktadır. Bu listelerde saray mutfaklarına alınan malların dökümünü de bulmak mümkündür. Çalışma bir değerlendirme yapmanın dışında var olan defterlerin transkripsiyonu şeklindedir.⁶ F. Emine Berksan'ın da yine 1703-1730 yıllarını kapsayan sarayın ihtiyaç listelerinin yer aldığı defterin çevirisine dayalı doktora tezi de kaydedilmesi gereken çalışmalardandır.⁷ Feridun M. Emecen'in hazırladığı çalışma da bu noktada kayda değerdir. Çalışma III.Mehmed'in şehzadeligi sırasındaki Manisa Sarayı'na ait masraf defterine dayanarak yapılmıştır.⁸ Bu noktada İzzet Sakın hazırladığı I. Mahmud (1730-1754) döneminde 1741 ve 1745 yıllarına ait iki listeden hareketle yapılan çalışma da zikredilmelidir. Çalışma saraya alınan meyve ve çiçek masrafların içermektedir.⁹ Bu noktada listelere dayalı verileri ele alan ve bazen sadece listelerin sadece dökümü niteliğinde olan bu çalışmaların dışında Tülay Artan'ın Yemek ve Kültür dergisinin iki ayrı sayısında çıkan makalelerini zikretmek gerekmektedir. Bu

¹ Garyy Oberling-Martin Smith, *Osmanlı Sarayında Yemek Kültürü*, Çev. Zeynep Rona, İstanbul 2001, 19.

² Arif Bilgin, *Osmanlı Saray Mutfağı (1453-1650)*, İstanbul 2004, 70.

³ Artan, a.g.m., 56; Oberling-Simith, a.g.e., 47.

⁴ Arif Bilgin, "Mabzah-ı Âmire", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, Diyanet Vakfı Yayınları, C. 28, İstanbul (2003): 117.

⁵ Bilgin, a.g.m., 117.

⁶ Ömer Lütfi Barkan, "İstanbul Saraylarına Ait Muhasebe Defterleri", *Belgeler*, C. IX, Sa. 13, (1979): 1-380.

⁷ F. Emine Berksan, *Matbah-ı Âmire (Saray Mutfağı)(1703-1730)*, İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Fakültesi Basılmamış Doktora Tezi, İstanbul, 2005, 126-191.


⁸ Feridun Emecen, "Şehzadenin Mutfağı", *Soframız Nur, Hanemiz Mamur Osmanlı Maddi Kültüründe Yemek ve Barınak*, Ed. Suraiya Faroqhi, Christoph K. Neumann, Çev. Zeynep Yelçe, İstanbul 2006, 111-123. Buna benzer bir çalışma da Özge Samancı tarafından yapılmıştır. Samancı çalışmasında V. Murad'ın tahttan indirildikten sonra yaşadığı Çırağan Sarayı'ndaki masraf defterini temel alınmıştır. Özge Samancı, "V. Murad'ın Çırağan Sarayı'ndaki Sofraları", *Yemek ve Kültür*, Sa. 22, (2010): 60-64.

⁹ İzzet Sak, "Osmanlı Sarayının İki Aylık Meyve ve Çiçek Masrafı". *Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih Coğrafya Fakültesi Tarih Bölümü Tarih Araştırmaları Dergisi*, Sa. 40, Ankara, (2006): 141-176.

çalışmalarda Artan yine ihtiyaç listelerini merkeze alarak belirli bir problematikten hareketle çalışmıştır. Bu da lüks tüketim olgusunun saray mutfağında nasıl hayat bulduğudur.¹⁰

Belgelerin Tanıtımı

Bu çalışmanın yapılabilmesi için Başbakanlık Osmanlı arşivinden temin edilen HH-d-17703 künyeli defter kullanılmıştır. Defter Osmanlı Sarayına alınan sebze ve meyve listelerini gün gün bir aylık sürede göstermektedir. Defter için 19 mikrofilm görüntüsü mevcuttur. Defterin ilk sayfasında birkaç hesap işlemine ve “temmuz sene 91” bilgisine rastlanmaktadır. Bu sayfa kapak mahiyeti taşımaktadır. İkinci mikrofilm görüntüsü – diğer

görüntüler de dahil- a ve b yüzüdür. Bu görüntünün b yüzünde  tatlı haneye alınan 1 Temmuz 91 (1681) tarihli 140 akçeden 35 kıyyelik vişne ve 2 Temmuz tarihli 440 akçeden 22 kıyyelik Frenk üzümü kayıtları mevcuttur. Aynı sayfada 45 kıyyelik 65 akçeden 28 Temmuz 91 tarihli kızılıcak alımının kaydı vardır. Son olarak 1-7 ve 12 Temmuz 91 tarihlerine ait 13 kıyye 80 dirhemlik değeri 45 ile 50 kuruş arasında değişen toplamda 638 kuruş 80 akçe eden ağaç çileği kaydı bulunmaktadır. Üçüncü mikrofilm görüntüsünün -sonradan 3 olarak numaralandırılmıştır- a yüzünde Çırağan ve Beşiktaş saraylarına alınan soğan fiyatlarına dair üç kayda rastlanmıştır. 3 b sayfasında ise “1 Temmuz 91 Cemâziye'l-âhir 92 tarihleriyle mübâya'a olunan yevm-i Salı” başlığıyla o günkü alınan malların listesi bulunmaktadır. Bundan sonraki diğer sayfalar ise her sayfa bir günü kapsayacak şekilde listelerden oluşmaktadır. Biz bu çalışmada örnek olması açısından 15 günlük alım listesinin tam dökümünü vermeyi uygun gördük. Tamamının verilmeyişinin sebebi de listenin benzerlik göstermesi ve 15 günlük listenin de çalışmanın yapılabilmesi için yeterli veriyi sunmuş olmasıdır.

Matbah-ı Âmire'ye Alınan Sebzeler

Osmanlı toplumu Tülay Artan'ın ifadesine göre “yemeğe düşkün” bir toplumdur. Yemeğin hazırlanışından, sunumuna, nasıl yenildiğinden sofrada nasıl davranılacağına bir düzen ve adap dizisi yer almaktaydı.¹¹ Bu da Osmanlı toplumunda mutfakta pişen yemeğe ne kadar önem gösterildiğini göstermektedir. Bu çalışmanın yapılabilmesi için incelenen defterin yaz aylarına ait bir defter olması, bizim karşımıza yaz mevsimine ait sebzelerin çıkmasına neden olmuştur. Yapılan incelemede genellikle ağırlık olarak kıyye ve fiyat olarak akçe üzerinden fiyatlandırılan sebzelerin geniş bir yelpazede olduğunu göstermiştir. Listedeki görülebileceği üzere en çok satın alınan sebzeler arasında patlıcan, bamya, yer kabağı, asma kabağı, sakız kabağı, adi ve çalı şeklinde iki farklı cins fasulye, soğan vardır. Bunun dışında, soğan, kırmızı olarak rengi belirtilen domates, kavata¹², maydanoz, dereotu, nane gibi sebzelerin de saray mutfağına girdiği anlaşılmaktadır. Alınan sebzeler içinde ne olduğu tam olarak tespit edilemeyen ama gün gün çok fazla miktarda ‘saluha’ olarak yazılan bir türün de olduğu tespit edilmiştir. Bunun yanında asma yaprağı da satın alınan mallar arasında idi. İlginç bir diğer sebzenin de ‘kavata yaprağı’ olduğu görülmüştür. Kavatanın yeşil domates olduğu düşünülmektedir. Dolayısıyla domates yaprağının da sofralarda bir şekilde kullanıldığı düşünülmektedir.

¹⁰ Tülay Artan, “Osmanlı Elitinin Yemek Tüketiminin Bazı Yönleri”, *Yemek ve Kültür*, Sa. 6, (2006): 36-62; Artan , “Osmanlı Elitinin Yemek Tüketiminin ...”, Sa. 7, 48-97.

¹¹ Artan, “a.g.m.”, Sa. 6, 41.

¹² Kavata, bir tür yeşil domates olarak tarif edilmiştir. Tülay Artan'ın araştırmalarına Osmanlı mutfağında bu sözcüğe en erken H. 1105-1106 (1694) yılında rastlanılmıştır. Artan, “a.g.m.”, Sa. 6, 41. Dolayısıyla incelediğimiz defterin 1681 tarihli olması sebebiyle, bu çalışma kavatanın Osmanlı mutfağındaki serüveni biraz daha öne çekmiş bulunmaktadır.

Oğuz

Saray mutfağının bazı sebzeleri bulmak için de yoğun çaba sarf ettiği anlaşılmaktadır. Mesela sakız kabağının bazen kaydedilirken “körpe” şeklinde tanımlandığını ve bulunabildiği 2-3 kıyyelik ölçülerle pek çok kişiden temin edildiği anlaşılmıştır. Mesela İstanbul dışından bile mal teminin edildiği görülmüştür, incelen defterim 9a sayfasında 1 kıyyesi 7 kuruş olarak belirlenen sakız kabağının Kocaeli’den geldiği anlaşılmaktadır. Değeri de listeler incelendiğinde de görüleceği üzere diğer pek çok sebze akçe üzerinden fiyatlandırılırken sakız kabağının kuruş cinsinden fiyatlandırılmıştır. Ortalama olarak da 7 kuruşluk bir değerle temin edildiği görülmüştür.

Matbah-ı Âmire’ye Alınan Meyveler

İncelenen defter meyve alımı hususunda saray mutfağının tıpkı sebze alımında olduğu gibi gayet özverili olduğu anlaşılmaktadır. Yetişen yaz meyvelerinin büyük bir uğraşla temin edildiği listeler incelendiğinde de görülebilmektedir. Meyvenin çiğ olarak tüketilmenin yanında Osmanlı mutfağında yemeklerde de kullanıldığı bilinmektedir. Bu da meyve alımına olan önemi artırmaktadır. Mutfağa alınan meyveler arasında kavun, karpuz, kayısı, üzüm, armut, ağaç çileği, turunc, limon, vişne, erik, koruk, incir ve şeftali bulunmaktadır. Meyveler tanıtılırken bazen cinsleriyle ilgili detaylı bilgi verilmiştir. Mesela üzümlerin siyah, Frenk, İzmit ve Mısır; armudun akça, Mustafa Bey; eriğin de ekşi, yeşim ve bardak gibi türlerinin olduğu görülmüştür. Meyveler içinde en pahalı olanının da ağaç çileği olduğu ve neredeyse gram gram temin edildiği anlaşılmaktadır. 1 kıyyesi de 47-48 kuruştur. Burada şunu da belirtmek gerekir ki her alımda ödenen toplam meblağ kuruş cinsinden belirtilse de ürünlerin alımı esnasında her kıyye için değer bazen kuruş, bazen de akçe cinsinden verildiği görülmüştür. Metin içinde bu konuda gerekli ayrıntı belirtilmese de satır sonunda gösterilen değerden bu anlaşılabilir. Genellikle ürünlerin değeri akçe cinsinden olmakla birlikte mesela ağaç çileği, sakız kabağı ve armut gibi bazı ürünler çoğunlukla kuruş cinsinden fiyatlandırılmıştır. Meyvelerin bazen de hediye edildiği tespit edilmiştir. Mesela 4a sayfasındaki kayda göre Burgaz’dan Yuvan’ın 2 kıyye inciri hediye ettiği anlaşılmaktadır. Bu kaydın yanına “kendinden” notu düşülmüştür. 5a sayfasında da buna iki ayrı örnek bulunmaktadır. Mesela Kara Hafız Efendi olarak tanımlanan kişinin 26 kıyye erik için para almadığı görülmüştür. Yine Kara Yuvan olarak tanımlanan kişi de 11 kıyye şeftalinin ücretini almamıştır. Diğer yandan şam fıstığı ve fındık da mutfağa alınan yemiş çeşitlerinden olduğu anlaşılmaktadır. Fındığın bazen ‘fındık-ı kebab’ şeklinde kaydedildiği de tespit edilmiştir. Bu ürünler görülen o ki düzenli olarak her gün aynı kişilerden temin edilmiştir.

Sebze ve Meyvelerin Temin Edildiği Kişiler ve Mahaller

Osmanlı saray mutfağının iâşesinin çok önemli bir iş olduğuna daha önce değinilmişti. İncelenen bu defterde de pek çok mahalden pek çok kişiden alımların yapıldığı anlaşılmaktadır. Genellikle kayıtlar, kimden alındığı ve nerden alındığına dair detaylı bilgi verilerek tutulmuştur. Bazen de listeler incelendiğinde görüleceği üzere sadece satın alınan kişinin ya da mahallin yazıldığı görülmüştür. Listeler incelendiğinde temin edilen malların çok geniş bir sahadan temin edildiği anlaşılmaktadır. Kişiler bazında Dimitri, Deli Nikola, Yorgi, Kara Hafız gibi belirli kişilerden sürekli alımların yapılmasının yanında bazen de “sokak içinden” kaydından anlaşıldığı kadarıyla rast gele kişilerden alımların yapıldığı görülmektedir.

Malların satın alındığı mahallere bakıldığında da Silivri kapu, Burgaz, Eyüp, Kasım Paşa, Ali Bey Köy, At Meydanı, Yedi Kapu, Eminönü, Yeni Bağçe, Topkapu'nun da içinde olduğu pek çok yer ismi geçmektedir.

Sonuç

Bu çalışma Matbah-ı Âmire'ye alınan sebze ve meyvenin 1 aylık dökümlerini içeren bir defterden hareketle hazırlanmıştır. Defterin 15 günlük kısmının tam olarak listesi çevrilmiştir. Defter Temmuz 1681 yılına aittir. Dökümler incelendiğinde de görüleceği üzere, mevsimin pek çok sebze ve meyvesi her gün düzenli olarak mutfak için temin edilmiştir. Bu noktada dikkat çeken husus sebze ve meyve alımlarındaki çeşitliliğidir. Bu da sarayın dengeli beslenme hususunda gösterdiği özene işaret etmektedir. Diğer yandan günümüzde yaygınlığı olmayan kavata ve kavata yaprağının kullanımının da saray mutfağında yer aldığını söylemek mümkündür. Çalışma ayrıca 17. Yüzyılın son yarısında mutfaklarda kullanılan sebze ve meyve türlerinin neler olduğuna dair bilgi vermesi bakımından da önem taşımaktadır.

Kaynaklar

HH-d-17703

Kitap ve Makaleler

ARTAN, T., “Osmanlı Elitinin Yemek Tüketiminin Bazı Yönleri”, *Yemek ve Kültür*, Sa. 6 (2006): 36-62.

ARTAN, T., “Osmanlı Elitinin Yemek Tüketiminin Bazı Yönleri”, *Yemek ve Kültür*, Sa. 7 (2006): 48-97.

BARKAN, Ö. L., “İstanbul Saraylarına Ait Muhasebe Defterleri”, *Belgeler*, C. IX, Sa. 13 (1979): 1-380.

BİLGİN, A., *Osmanlı Saray Mutfağı (1453-1650)*, İstanbul: Kitabevi Yayınları, 2004.

BERKSAN, F. E., *Matbah-ı Âmire (Saray Mutfağı)(1703-1730)*, İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Fakültesi Basılmamış Doktora Tezi, İstanbul, 2005.


BİLGİN, A., ‘Matbah-ı Âmire’, Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi, C. 28, İstanbul (2003):115-119.

EMECEN, F., “Şehzadenin Mutfağı”, *Soframız Nur, Hanemiz Mamur Osmanlı Maddi Kültüründe Yemek ve Barınak*, Ed. Suraiya Faroqhi, Christoph K. Neumann, Çev. Zeynep Yelçe, İstanbul (2006): 111-123.









SAK, İ., “Osmanlı Sarayının İki Aylık Meyve ve Çiçek Masrafı”. *Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih Coğrafya Fakültesi Tarih Bölümü Tarih Araştırmaları Dergisi*, Sa. 40, Ankara (2006): 141-176.

SAMANCI, Ö., “V. Murat’ın Çırağan Sarayı’ndaki Sofraları”, *Yemek ve Kültür*, Sa. 22 (2010): 60-64.

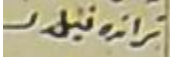
OBERLİNG, G. - SMİTH, M., *Osmanlı Sarayında Yemek Kültürü*, Çev. Zeynep Rona, İstanbul, 2001.

1 Temmuz 91 Cemâziye'l-âhir 92 tarihleriyle mübâya'a olunan yevm-i Salı			
Toplam fiyat	Kimden alındığı	Nereden Alındığı	Malın türü, miktarı ve fiyatı
426.20	Kara hafızdan		37 kıyye (120) vişne 58 kıyye (140) üzüm
793.20	Deli nikoladan	-	78000 ?(6), badıncan 690,620,
336	Cesuroğlundan	-	56000 kıyye (heybe 6) bamya
89	Petro	-	103 kıyye (20) yer kabağı, 150 kıyye (10) sakız kabağı
17.10	Pandaki	-	103 kıyye (8) yer kabağı
32	Ali	Sokak içinde	4 kıyye (120) domata-ı kırmızı, 5 kıyye (160) asma kabağı
218.20	Tururi	Virane Bağçadan	46 kıyye (190) vişne
106.30	Yoris	Silivri Kapudan	8 kıyye (26) çalı fasulye, 370 kıyye (10) ve 60 kıyye ve 6 akçe sakız kabağı
194.30	Dimitri	Sultan Mehmedden	41 kıyye 190 akçe vişne
209.20	Yorgi	Yüksek kaldırımdan	4 kıyye (12) kayısı, 8 kıyye (8akçe) ve 2 kıyye (5) akça emrudu, 25 kıyye (140) vişne
25.20	Metro	Sulu ?	114 kıyye (9) sakız kapağı
16.10	Dimitri	Siyavuş Paşadan	108 kıyye (6) sakız kabağı
65.30	Yinayut	Filoryadan	106 kıyye (15)soğan, 130 kıyye (8) sakız kabağı
121	Hırsto	Soğanlıdan	284 kıyye (10), 250 kıyye (8)
11.20	Arslandan	-	58 kıyye (8)sakız kabağı
23.30	Nikol	Burgazdan	68(14) adi fasulye
24 20	Dimitri	Burgazdan	70 kıyye (14) adi fasulye
18.30	Hırsto	Sultaniyeden	50 kıyye (15) adi fasulye
62	Mustafa	Yedi Kapudan	66 kıyye (10) sakız kabağı, 70 k (26) çalı fasulye
72	Topal Konstantinden	-	48 kıyye (60) yaprak
30	Kirkor	Silivri Kapudan	12 kıyye (100) koruk
305.10	Manok ali	Bey Köyünden	242 kıyye (8) sakız kabağı, 302 kıyye (26) çalı fasulyesi, 220 kıyye(11 h) adi fasulye
33.10	Talşo	Eyübden	73 kıyye (18) 
39.20	?	Eyübden	77 kıyye(18) 





Oğuz

35	Kaim	Kasım Paşadan	78 kıyye (18) 
20.30	İlya	Eyübden	42(k) 18 
15.10	İstiko	Eyübden	34k (18) 
13.20	Metro	burgazdan	30 kıyye (18) 
37	Mehmed	Bayram Paşadan	82kıyye (18) 
54	Metro	Ksım Paşadan	120 kıyye(18) 
28.30	Basri	Ali Bey Köyünden	64 kıyye (18) 
26	Tariko	Kasım Paşadan	58kıyye (18) 
40	Dimitri	At Meydanından	5 kıyye (8)(emrud-ı akça
64.20	Minadan	-	37(70) Erik-i ekşi
250	Nikoladan	-	50 kıyye(200) emrud
48	Petro	Kasım Paşadan	1 kıyye (48) ağaç çileği
48	Yorgi	Kasım paşadan	1 kıyye (48) ağaç çileği
540	Pedros	Çardakdan	60 kıyye (9) kayısı
26	Mahmud Ağadan	-	1 kıyye (18) fındık, şam fıstığı
127.20	Pedrosdan	-	850 kıyye (15) badıncan
104	Mustafa	Yazıcıdan	26 kıyye (120) incir
99	Kara Bıçak Oğlundan	-	33 kıyye (120)üzüm
47	Mehmed beyden	-	1kıyye (47) ağaç çileği
144	Yorgi	Kasım Paşadan	12 kıyye (120)
30	Kosta	Emin Önünden	150 kıyye (8) hıyar
481,20	Deli Yorgiden	-	1350 kıyye (14) limon, 30 kıyye (12) turunç
117	-	-	1600 (yüzü ¹³ 2), 2100 (yüzü 3) dereotu, 1100 (yüzü3) nana
Sebze ve meyve hammaliye 20			
Yekûn 5790.20 kuruş			

4a

2 Temmuz 91 den 11 Cemâziye'l-âhir 92 tarihleriyle mübâya'a olunan yevm-i çaharşamba			
725.20	Deli Nikoladan	-	Badıncan büyük 815 aded 30; 550 orta 22 badıncan,72000
48.30	Pinayut	Filoryadan	110 kıyye (5) sakız kabağı, 100 kıyye (14) soğan
72		-	288 kıyye (10) hıyar
170	Dimitri	?	68 kıyye (100) domata kırmızı
198	Kara Yuvandan	-	44 kıyye (180)emrud-ı akça
508	İki karındaşdan	-	58 kıyye (240), 20 kıyye (80) emrud
52	Petro	Top Kapıdan	216 kıyye (8) ;70 kıyye (5) sakız kabağı

¹³ Yüz demeti 2 kuruş denilmek istenmiş sanırız.







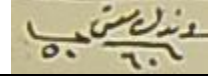
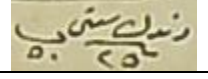
81.20	İstiko	Eyübden	64 kıyye (16) ?, 32 kıyye (70) ? kabağı
5,20	Taniş?	Yeni Bağçeden	54 kıyye (4) sakız kabağı
16	?	Burgazdan	106 kıyye (6) sakız kabağı
23.30	Mustafa	Yedi Kapudan	118 kıyye (8) sakız kabağı
81.20	Mori	Silivri Kapudan	380 kıyye (8); 56 kıyye (4) sakız kabağı
14.20	Diprinkol	?	72 kıyye (8) sakız kabağı
24	?	?	60 kıyye (16) soğan
45.20	Dimitri	Saras Dereden	114 kıyye (16) soğan
49	Yinayut	Burgazdan	140 kıyye (14) soğan
24	Arslandan	-	64 kıyye (15) soğan
12.30	Dimitri	Sarı Paşadan	102 kıyye (5) sakız kabağı
24	Petro	Hacer Kadından	120 kıyye (8) sakız kabağı
26	Mehmed	Bayram Paşadan	40 kıyye k (16)?, 44 kıyye (8) sakız kabağı
26.30	Kirkor	Silivri Kapudan	Sakız kabağı 134 kıyye (8)
57.10	?	?	100 k (20); 248 kıyye (15) hıyar
94.30	Rasim	Herekeden	50 kıyye (50) Erik-i ekşi, 46 k (28) çalı fasulye
12.20	Tarande topal	Burgazdan	42 kıyye (12) adi fasulye
22.20	Yuvam	Top Kapudan	32 kıyye (28) çalı fasulyesi
22.20	Tatu	Eyübden	56 kıyye (16) 
21.20	Hristo	Eyübden	54 kıyye (16) 
24	Simo	Eyübden	60 kıyye (16) 
24	yanko	Eyübden	60 kıyye (16) 
28	Hristo	Kadırgadan	70 kıyye (16) 
16.30	?	Eyübden	42 kıyye (16) 
48	Kaim	Kasım Paşadan	120 kıyye (16) 
44	Petro	Kasım Paşadan	110 kıyye (16) 
45.10	Mustafa	İncirliiden	226 kıyye (8) sakız kabağı
77.30	Kostantinden	-	5 kıyye (5) kayısı, 16 kıyye (60) koruk, 23 kıyye (50) yaprak
22.10	?	Burgazdan	74 kıyye (12) adi fasulye
20	Abdullah	Hisar bağçadan	8 kıyye (100) kavata?
60	Mori	Yüksek kaldırımdan	12 kıyye (250) vişne
346.30	Manay ali	Bey köyünden	612 kıyye (20)Çalı, 136 kıyye (12) adi fasulye
164	Kirkor	İzmidden	Badıncan 635 (orta 14); 500 (topaç 10)
-	Yuvan	Burgazdan	2 kıyye incir (kendinden)
35	Çifte kardeşden	-	50 kıyye (28)çalı fasulye
17.20	Yorgi	Burgazdan	58 kıyye (12) adi fasulye
27	Dimitri	At Meydanından	3 kıyye (9) emrud-ı akça
67	Kemal	Tatabyadan	1 kıyye (kesesi 50) ağaç çileği
45	Kaim	Cellad Çeşmeden	3 kıyye (15) kayısı
56	Mahmud ağadan	-	1 kıyye (18) fındık-ı kebab, 100 heybe (32) şam fıstığı
405	Hüseyin	? köyünden	81 kıyye (200) vişne
403	Hüseyin Efendi	-	145 kıyye karpuz

Oğuz

	yediyle alınan		
430,30	Yorgi	Kasım Paşadan	63 kıyye (50) erik-i ekşi, 32 kıyye (11) Frenk üzümü
474.20	Deli Yorgiden		1330 kıyye (14) limon, 30 kıyye (12) turunç
476	?	-	68 kıyye (7) kayısı
103	?	-	34 kıyye (180) kayısı
117	1600(yüzü 2) maydanoz, 2100(yüzü 3) dereotu, 1100(yüzü 20) nana		
21.20	Sebze ve meyve hamaliye 20		
6079.	Yekûn		

4b

3 Temmuz 91 den 12 Cemâziye'l-âhir92 tarihleriyle mübâya'a olunan yevm-i pençşenbe			
682	Deli Nikoladan	-	65000 (heybe 4,5)
128	Dimitri	-	64 kıyye (80) domata kırmızı
299	Yori	Kasım Paşadan	1 kıyye (45) ağaç çileği,340kıyye (23); 50 kıyye (35) hıyar, 14 kıyye (11,5) Frenk eriği
331.20	Kara Hafız	-	82 kıyye (120);57 kıyye koruk
84	Bakkal Kostiden	-	240 kıyye (25), 200 kıyye (12) badıncan
7230	Pinayut	Filoryadan	118 kıyye (12) soğan, 150 kıyye (16) hıyar, 106 (5) sakız kabağı
15	?	-	100 kıyye (6) sakız kabağı
21	Petro	Silivri Kapudan	104 kıyye (6), 54 kıyye (4) sakız kabağı
19.30	Yorgi	Silivri Kapudan	132 kıyye (6)sakız kabağı
19.20	Laspo	Yeni Bağçadan	130 kıyye (6)sakız kabağı
17.10	Arslandan	-	58 kıyye (5)sakız kabağı
46.10	Yorgi	Silivri Kapudan	370 kıyye (5)sakız kabağı
22.20	Dimitri	Yedi Kapudan	50 kıyye k (18) soğan
60	Yendurki?	? Bağçadan	120 kıyye (20) soğan
63.20	Moska	Timur Kapudan	12 kıyye 7 (29) soğan
16.20	Kirkor	Silivri Kapudan	110 kıyye (6) sakız kabağı
30.30	Yanko	Çifte Burgazdan	244 kıyye (5) sakız kabağı
7.10	Dimitri	? Paşadan	58 kıyye (5) sakız kabağı
22.20	Terande	Burgazdan	45 kıyye (20)Çalı fasulye
64	Tınaş?	Burgazdan	128 kıyye (20)Çalı fasulye
4	Petro	Silivri Kapudan	40 kıyye (4) Sakız kabağı
31	Dimitri	Burgazdan	62 kıyye (20) çalı fasulye
10	Yuvan	Top Kapudan	20 kıyye (20) çalı fasulye
56.10	Kostantinden	-	45 kıyye (50) yaprak
208.20	Manok Ali	Bey Köyden	362 kıyye (5) sakız kabağı, 246 kıyye (10), 226 kıyye (98)

50	Hırsto	Beykozdan	1 kıyye (45) ağaç çileği
33	Hırsto	Eyüpden	94 kıyye (14) ?
72.20	Nikola	Alibey Köyden	30 kıyye (6) sakız kabağı, 26 kıyye (40) koruk, 124 kıyye (14) 
15.20	Mehmed	İbrahim Paşadan	44 (14) 
19	Petro	Kasım Paşadan	54 kıyye (14) 
10.30	Yuvan	Yeni Bağçeden	32 k (14) 
34.10	Kaim	Kasım Paşadan	88 kıyye (14) 
22.10	Tariko	Kasım Paşadan	64 kıyye (14) 
35	Dimitri	At Meydanından	3,5 kıyye (10) emrud
39.20	Yorgi	Kasım Paşadan	11 kıyye (180)erik-i bardak
75	?	İsmail Ağadan	
225	?	-	100 k (90) emrud-ı yetme?
31.10	Ali	Çarşıdan	
38.20	Yorgi	Kasım Paşadan	2.100 kıyye (14) kayısı
49	Rasil	Bey Bağçeden	7 kıyye (7)Emrud-ı akça
30	Tomadan?	-	2,5 kıyye (10) incir
26	Mahmud Ağadan	-	1 kıyye (18) fındık, 100 d(32) şam fıstığı
185	Yani	Girid başından	37 kıyye (200) vişne
23.20	Petro	Davud Paşadan	47 kıyye (20) yer kabağı
66	Hırsto	?	12 kıyye (220) vişne
165	Yori	Yüksek kaldırımdan	20 kıyye (180) vişne, 6 kıyye (5,5) akça-i emrud, 2 kıyye 120) Mustafa bey emrudu, 4,5 kıyye (8) kayısı
230.20	Dimitri	Sultaniyeden	41 kıyye (225) vişne
45	Hırsto	At meydanından	3 kıyye (15) kayısı
85	Osman Ağadan	-	10 kıyye (8,5) şeker
507.30	Deli yorgiden	-	1330 k (15) limon, 30 kıyye (12) turunç
117	1600 (yüzü 80) maydanoz, 2100(yüzü 120) dereotu, 1100(yüzü 80) nana		
20.3	Sebze ve meyve hamaliye		
Yekûn	4584		

5a

4 Temmuz 91 den 13 Cemâziye'l-âhir 92 tarihleriyle mübâya'a olunan yevm-i cuma			
385	Yorgi	Kasım Paşadan	7 kıyye (12) Frenk eriği, 54 kıyye (40) erik-i ekşi, 11 kıyye (12); 10 kıyye (7) kayısı, 10 kıyye (180) erik-i bardak
348	Toruri	Verban? Bostandan	58 kıyye (6) vişne
128	Dimitri	Sultan Mehmedden	28 kıyye (6) vişne
70	Danyel	Kartaldan	14 kıyye (200) incir

Oğuz










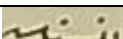
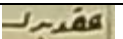
236	Bakkal Kostiden	-	106(100) emrud
190	Kara Hafızdan	-	38 kıyye (200) akça
294.10	?	-	425(17 yüzü) hıyar, b88 kıyye (60)erik-i ekşi, 36 kıyye (100) erik-i ekşi
50	Hacı ?	-	20 kıyye (100) erik-i ?
67.20	Kara Yorgiden	-	27 kıyye (100) erik
726.20	Deli Nikoladan	-	82000(3 heybe)kuru 295 bamya, 1265 (30 baş), 505 (20 orta) badıncan
45	Estiko	Eyübden	30 kıyye (60) asma kabağı
30	Taşo	Eyübden	20 kıyye (60) asma kabağı
48	Yinayut	Filoryadan	120 kıyye (12) soğan, 2 kıyye (6) sakız kabağı
42	yori	Silivri Kapudan	7 kıyye (6) sakız kabağı
31	Rasil	Yeni Bağçadan	60 kıyye (16) ?, 1 kıyye (7) sakız kabağı
5	Arslandan	-	1 kıyye (5 akçe) sakız kabağı
8	Yuvan	Yeni Bağçadan	2 kıyye (4) sakız kabağı
21	Yamandi	Has Bağçeden	40 kıyye (16) ?, 1 kıyye (5) sakız kabağı
14	Diyanko	Top Kapudan	2 kıyye (7) sakız kabağı
43	Kirkor	Silivri Kapudan	66kıyye (20) çalı fasulyesi, 2 kıyye (5) sakız kabağı
12	Petro	? kadından	2 kıyye (6) sakız kabağı
12	Mustafa	Yedi Kapudan	2 kıyye (6) sakız kabağı
40	Metro	Kasım Paşadan	80 kıyye (20) çalı fasulyesi
16	Yuvan	Top Kapudan	32 kıyye (20) çalı fasulyesi
69.30	?	Burgazdan	644 kıyye (18) çalı fasulyesi, 1 kıyye (5) sakız kabağı
54	Petro	Değirman Bağçeden	120 kıyye (18) soğan
75.10	Yani	Çekmecedden	188 kıyye (19) soğan
73	Manok	Çekmecedden	162 kıyye (18) soğan
26	Yorgi	Burgazdan	58 kıyye (18) çalı fasulyesi
62.20	Konstantinden	-	50 kıyye (50) yaprak
213	Manok	Ali Bey Köyden	25 kıyye (60) asma kabağı, 302 kıyye (18) çalı fasulyesi, 158 kıyye (10) adi fasulye
56.30	Nikol	Ali Bey Köyden	142 kıyye (16) 
12.30	?	?	32 kıyye (16) 
26.20	Yanko	Eyübden	66 kıyye (16) 
26.20	Mehmed	Bayram Paşadan	66 kıyye (16) 
20	Abdullah	Hızır Bağçeden	10 kıyye (80) kavata yaprağı 
77.20	Cesur	İsmail Ağadan	62 kıyye (50) Venedik?

			
134.30	Rasim	Herekeden	46 kıyye (18) çalı fasulyesi, 76 kıyye (60) erik
94.20	Acem	İbrahim Ağadan	27 k (140) incir
31.20	Hadi	Burgazdan	70 kıyye (18) çalı fasulyesi
99	Kara Yuvandan	-	18 kıyye (220) emrud
108	Rasil	Samatyadan	72 kıyye (60) domata kırmızı
26	Mahmud Ağadan	-	1 kıyye (18) fındık, 100 dirhem (32) şam fıstığı
45	Mehmed Beyden	-	1 kıyye (kasası 45) ağaç çileği
14.20	Nikola	Sokak içinde	58 kıyye (10) incir
462	Hüseyin Efendi yediyle alınan	-	200 kıyye (90)karpuz,(12 masaríf)
45	Tumadan?	-	2,5 kıyye (18) emrud-ı akça
100	Kiryakudan	-	2 kıyye (50) ağaç çileği
507.30	Deli Yorgiden	-	1330 kıyye (15) limon, 30 kıyye (12) turunç
117	1600)(yüzü 2) maydanoz, 2100(yüzü 3) dereotu, 1100(yüzü 20) nana		
25	Sebze ve meyve hamaliye		
Yekûn	5988.20		


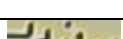
5b

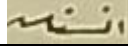
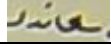

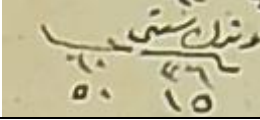
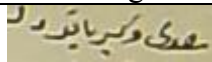
5 Temmuz 91 den 14 Cemâziye'l-âhir92 tarihleriyle mübâya'a olunan yevm-i Cuma ertesi			
617.10	Deli Nikoladan	-	71.000 kıyye, 1850 kıyye badıncan
318	Tururi	-	53 kıyye (240)vişne
0	Kara hafız efendiden	-	26 kıyye erik
190	?	?	38 kıyye (200) emrud-ı Mustafa bey
345	İlyadan	-	23 kıyye (15) şeftali
0	Kara Yuvandan	-	11 kıyye şeftali
267	Yorgi	Kasım Paşadan	42 kıyye (140) erik-i bardak, 10 kıyye (12) Frenk üzümü
300	Dimitri	Sultan Mehmedden	50 kıyye (6) vişne
36	Dimitri	At Meydanından	3 kıyye (12) emrud-ı akça
301.10	?	?	290 kıyye (28) badıncan, 40 kıyye (220) emrud-ı akça
77	Dimitri	Siyavuş Paşadan	65 kıyye (20) yer kabağı, 1 kıyye (4) sakız kabağı, 18000 kıyye bamyâ
29.30	Vasi l	Yeni Bağçeden	62 kıyye (16) ?, 1 kıyye (5) sakız kabağı
10	Laspo	Yeni Bağçeden	2 kıyye (5) sakız kabağı
10	Yorik	Silivri Kapudan	2 kıyye (5) sakız kabağı
20	Mustafa	Yedi Kapudan	46 kıyye (13) çalı fasulyesi, 1 kıyye (5) sakız kabağı
41	Yunayut	Filoryadan	50 kıyye (20) ; 27 kıyye (12) yer kabağı, 2 kıyye (4) sakız kabağı
30	Yori	Silivri kapudan	6 kıyye (5) sakız kabağı

Oğuz

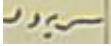

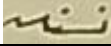






86.20	Artin	Çekmeceden	160 kıyye (18) soğan, 45 kıyye (13) çalı fasulyesi
109.10	Yorgi	Çekmeceden	243 kıyye (18) soğan
29	Kosto	Burgazdan	64 kıyye (18) soğan
61	Dimitri	Arabacıoğlundan	203 kıyye (12) çalı fasulyesi
158.20	Manok	Ali Bey Köyden	395 kıyye (7) adi fasulye, 3 k (7)sakız kabağı, 230 k 12 çalı fasulyesi
9	Yuvan	Top Kapudan	23 kıyye (12) çalı fasulyesi
23.10	Yanko	Eyübden	58 kıyye (16) 
16	Kaim	Hasköyden	40 kıyye (16) 
36	Manok	Ali Bey Köyden	90 kıyye (16) 
28.20	Kaim	Kasım Paşadan	71 kıyye (16) 
17.20	?	Has Bağçeden	44 kıyye (16) 
42.30	Petro	Kasım Paşadan	107 kıyye (16) 
14	Torika?	Kasım Paşadan	25 kıyye (16) 
14	Veli	Eyübden	25 kıyye (16) 
20	Simo	Eyübden	50 kıyye (16) 
31.20		Sokak içinden	21 k (60) koruk
152.30	Minadan	-	47 kıyye (130) üzüm-i izmid (seped içinde)
26	Mahmud Ağadan	-	1 kıyye (18) fındık, 100 h(32) şam fıstığı
64		-	73 kıyye (35) domata kırmızı
94.20	Hristo	Burgazdan	430 kıyye (22) hıyar
106.10	Kiryakudan	-	2.50 kıyye (kesesi 50) ağaç çikleği
507.30	Deli Yorgiden	-	1330 kıyye (15) limon, 30 kıyye (12) turunç
117	1600(yüzü 2) maydanoz, 2100(yüzü 3) dereotu, 1100(yüzü 20) nana		
20.10	Sebze ve meyve hamaliye		
4400	Yekûn		

6a

6 Temmuz 91 den 15 Cemâziye'l-âhir 92 tarihleriyle mübâya'a olunan yevm-i Pazar			
600.30	Deli Nikoladan	-	103 kıyye (30) domata kırmızı, 75000 bamya, 1015 28 orta baş, 415(17) badıncan
40.20		-	18.000 k bamya
64.30	Bayram		35.000 bamya
312	Tururi	? bostandan	52 kıyye (240) vişne
174	Dimitri	Sultan Mehmedden	29kıyye (240) vişne

138	Danyel	Aksudan	23 kıyye (240) vişne
33		Sokak içinden	22 k (60) koruk
424.20	Yorgi	Kasım Paşadan	9,5 kıyye (11) Frenk üzümü, 1,5 kıyye (50) ağaç çileği, 26,5 kıyye (130) bardak eriği, 30 kıyye (10) kayısı
114	Rali		38 kıyye (120) emrud
39	Nikola	Sokak içinde	24 kıyye (60) koruk
221.20	Manok	Ali Bey Köyden	51kıyye (60) asma kabağı, 1 kıyye (6) sakız kabağı, 464 kıyye (12) çalı fasulyesi
144	Yorgi	Kartaldan	24 kıyye (6) incir
68	Petro	Değirman Bağçeden	136 kıyye (20) soğan
78.20	Yanko	Çift Burgazdan	157 kıyye (20) soğan
6	Kostari	Kuladan	1 kıyye (6) sakız kabağı
7	Yasef	Sururi Kapudan	1 kıyye (7) sakız kabağı
42	Yorgi	Silivri Kapudan	6 kıyye (7) sakız kabağı
15	Kirkor	Silivri Kapudan	3 kıyye (5) sakız kabağı
10	Şerbetçi Hüseyinden	-	2 kıyye (5) sakız kabağı
12	Mustafa	Yedi Kapudan	2 kıyye (6) sakız kabağı
21	Canik	Üsküardan	27 kıyye (30) domata kırmızı
45	Burusi	Langadan	100 kıyye (18) çalı fasulyesi
11.10	Yuvan	Topkapudan	75 kıyye (12) çalı fasulyesi
25.20	Rasim	Herekeden	75 kıyye (12) çalı fasulyesi
40.20		-	135 kıyye (12) çalı fasulyesi
71	Yorgi	Yüksek kaldırımından	3,5 kıyye (10) kayısı, 3kıyye (12) emrud
90	İki karındaşlardan	-	40 kıyye (90)Erik-i yeşme?
26	Mahmud Ağadan	-	1 kıyye (18) fındık, 100H(dirhemi32)
72.30	Hacı İsmail Ağadan	-	
24.20	Yorgi	Edirne Kapudan	3,5 kıyye (8) incir
114	Arslan	?köyden	19 kıyye (240) vişne
43.10	Süleyman	Çengel Köyden	270 (yüzü 16) hıyar
38.20	Ali	Sokak içinde	70 kıyye (22) soğan
81.20	Sakallı Dimitri	-	340 kıyye (yüzü 24) hıyar
85	Osman Ağadan	-	10 kıyye (8,5) şeker
5		-	20 kıyye (10) hıyar
470.10	Deli Yorgiden	-	1230 kıyye (10) limon, 35 kıyye (12) turunç
117	1600(yüzü 2) maydanoz, 2100(yüzü 3) dereotu, 1100(yüzü 20) nana		
25.10	Sebze ve meyve hamaliye		
465.10	Hüseyin Efendiden	-	201 kıyye (90) karpuz, hamaliye 13
37.20	Mehmed Beyden	-	300 d(50) ağaç çileği
4775.20	Yekûn		

6b









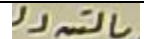
7 Temmuz 91 den 16 Cemâziye'l-âhir 92 tarihleriyle mübâya'a olunan yevm-i Pazar ertesi			
615.20	Deli Nikoladan	-	70000 kıyye (heybe 2.5) bamya, 1415 (27 baş); 365(16 orta) badıncan
45	Petro	Kasım Paşadan	30kıyye (60) asma kabağı
129.10	Yorgi	Tarabyadan	94 kıyye (55) koruk
61.20	Yinayut	Filoryadan	68 kıyye (16) soğan,2 kıyye (1) sakız kabağı, 75 kıyye (14) yer kabağı
75.20	Aristiyan	Çekmeceden	159 (16) soğan, 32 kıyye (15) yer kabağı
42.20	Petro	Hacı Kadından	100kıyye (13), çalı fasulyesi, 2 kıyye (5) sakız kabağı
181.10	Dimitri	Sultan Mehmedden	29 kıyye (350) vişne
8	Yorgi	Silivri Kapudan	2 kıyye (4) sakız kabağı
463	Yorgi	Kasım Paşadan	12 kıyye (12) Frenk üzümü, 88 kıyye (120 bardak); 55 kıyye (60 çakal) erik-i bardak
145.20		-	98 kıyye (60) erik-i 
10	Lasbo	Yeni Bağçadan	2 kıyye (5) sakız kabağı
9	Deli Nikoladan	Top Kapudan	2 kıyye (4,5) sakız kabağı
30	Yorgi	Silivri Kapudan	6 kıyye (5) sakız kabağı
67.20	Hırsto	Kandiliyeden	1,5 kıyye (45) ağaç çileği
19.10	Yuvan	Top Kapudan	32k (14) çalı fasulyesi, 2 kıyye (4) sakız kabağı
4	Arslandan	-	1 kıyye (4) sakız kabağı
10	Tınaş?	Yeni Bağçeden	Sakız kabağı 2 kıyye (5)
45	Mısri	Tarabyadan	1 kıyye (45) ağaç çileği
73.20	Mehed	Bayram Paşadan	140 kıyye (16) ?, 66 kıyye (16) soğan,1 kıyye (5) sakız kabağı
15		Yeni Bağçeden	3 kıyye (5) sakız kabağı
24.30	Hırsto	Çekmeceden	62 kıyye (16)soğan
29.20	Enrud	Çekmeceden	74 kıyye (16) SOĞAN
30	Nikola	Soğanlıdan	75 kıyye (16) soğan
11.20	Yani	Langadan	38 kıyye (12) 
15	Arstiyen	Langadan	50 kıyye (12) 
7.10	Hırsto	Kadırgadan	24 kıyye (12) 
28.30	Yanko	Eyübden	96 kıyye (12) 
7.20	Kaim	Eyübden	25 kıyye (12) 
42	Petro	Kasım Paşadan	46 kıyye (14) çalı fasulyesi, 87 kıyye(12) 
10.20	Yani	Langadan	30 kıyye (14) çalı fasulyesi

78.30	Tašo	Burgazdan	300 kıyye (21) hıyar, 45 kıyye (14) çalı fasulyesi
96	Danyel	Samatyadan	128 kıyye (30) domata kırmızı
280.20	Pandoliden	-	51 kıyye (220) emrud-ı akça
49.20	Pir oğlu hacı Mahmud Ağadan	-	36 kıyye (55) koruk
163.10	Yorgi	Yüksek kaldırımdan	9 kıyye (250) vişne, 12 (240) Mustafa bey, 3,5 kıyye (10) emrud-ı akça
26	Mahmud Ağadan	-	1 kıyye (18) fındık, 100 d(32) şam fıstığı
41	Dimitri	Burgazdan	120 kıyye (21); 50 kıyye (15) hıyar
313	Hüseyin Efendi yediyle alınan	-	150 kıyye (80) karpuz, hamaliye 13
366.20	Deli yorgiden	-	1220k (15) limon, 30 kıyye (12) turunç
215	Pedros	İzmidden	860 kıyye (25) badıncan
175	Yori	Kartaldan	35 kıyye (200) incir
126	ارسته ارمدا	-	700 kıyye (18 kuru) badıncan
86.80	Konstantinden	-	46 kıyye (75) Üzüm-i siyah
171.20	Küçük Tururiden	-	98 kıyye (70) üzüm-i siyah
43.30	صراور	-	13,5 kıyye (130) üzüm-i mısır
79.20	Konstantinden	-	26,5 kıyye (120) üzüm-i mısır
117	1600 (yüzü 2) maydanoz, 2100(yüzü 3) dereotu, 1100(yüzü 20) nana		
20.30	Sebze ve meyve hamaliye		
4806	Yekûn		

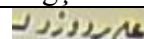
7a

8 Temmuz 91 den 17 Cemâziye'l-âhir 92 tarihleriyle mübâya'a olunan yevm-i Salı			
562.10	Deli Nikoladan	-	71.000(90 heybe, 3 heybesi 212) bamya, 1270 k 25; 500 (18) badıncan
34	Tosti	Burgazdan	112 kıyye (12) çalı fasulyesi
22.20	انست	Yeni Bağçeden	55 kıyye (12) ?, 1 kıyye (6) sakız kabağı körpe
5	Dimitri	Çavuş Paşadan	1 kıyye (5) sakız kabağı körpe
36	Yori	Silivri Kapudan	6 kıyye (6) sakız kabağı körpe
59	nikola	Soğanlıdan	22.500 k, heybe 2, 4 heybesi 90) bamya, 2 kıyye (7) sakız kabağı körpe
14	Yori	Silivri Kapudan	2 kıyye (7) sakız kabağı körpe
14	Dimitri	Bayram Paşadan	2 kıyye (7) sakız kabağı körpe
120.20	Manok	Ali Bey Köyden	3 kıyye (8) sakız kabağı körpe, 482 kıyye (10) çalı fasulyesi
24	Konstantin	تورور	4 kıyye (6) sakız kabağı körpe
14	Mustafa	Yedi Kapudan	2 kıyye (7) sakız kabağı körpe
5	Kiryaku	Burgazdan	1 kıyye (5) sakız kabağı körpe

Oğuz

7	Yori	Yedi Kapudan	1 kıyye (7) sakız kabağı körpe
12.20	Yani	Langadan	42 kıyye (12) 
21	Taşo	Eyübden	70 KIYYE (12) 
34.20	Yani	langadan	110 kıyye (12) 
14	Hristo	Kadırgadan	47 kıyye (12) 
25.30	Vasil	Kasım Paşadan	86 kıyye (12) 
18	Metro	Kasım Paşadan	60 kıyye (12) 
52.30	Yanko	Eyübden	35 kıyye (60) Asma kabağı
17.20	Yari	Çavuş Paşadan	70 kıyye (20) yer kabağı
481	Yori	Kasım Paşadan	458 kıyye (20); 450 kıyye (15) hıyar, 32 kıyye (90) bardak-ı erik, 6 kıyye (12) kayısı, 16,5 kıyye (12) Frenk üzümü
292.20	Pandaliden	-	90 kıyye (130) emrud-ı akça
42	Bayram	Top Kapudan	7 kıyye (6) emrud-ı Mustafa bey
25		Halkalıdan	59 kıyye (17) soğan
55.10	Lasko	Timur Kapudan	130 kıyye (17) soğan
29.30	Yori	Kadı karyesinden	70 kıyye (17) soğan
135	Yori	Kartaldan	27 kıyye (200) incir
225	Dimitri	Sultan Mehmedden	45 kıyye (5) Vişne
13		Langadan	40 kıyye (13) çalı fasulyesi
167	Hacı Mehmed	Ali Ağadan	167 kıyye (40) erik-i eşme
9	Kemal	Mevlevihaneden	2 kıyye (180) incir
50	Vasil	Ciritciden	100 kıyye (20) yer kabağı
26	Mahmud Ağadan	-	1 kıyye (18) fındık, 100 dirhem (32) şam fıstığı
95.20	Nikdi	 Salatyadan	153 kıyye (25) domata-ı kırmızı
470.20	Deli Yorgiden	-	1230 kıyye (15) limon, 30 kıyye (12) turunç
30	Aleksiden	-	2 k emrud-ı akça
117	1600(yüzü 2) maydanoz, 2100(yüzü 3) dereotu, 1100(yüzü 20) nana		
20.10	Sebze ve meyve hamaliye		
3396.20	Yekûn		

7b

9 Temmuz 91 den 18 Cemâziye'l-âhir 92 tarihleriyle mübâya'a olunan yevm-i Çıharşamba			
370.20	Deli Nikoladan	-	910 24(24 baş), 950 (16 orta) badıncan
108	Petro	Değirman bağçeden	112 kıyye (20) soğan, 102 kıyye (20) yer kabağı
43.20	Manok		124 kıyye (14) soğan

117.30	Taşo	Eyübden	58 kıyye (14) ?, 65 kıyye (60) asma kabağı
62	Vasil	Ciritciden	80 kıyye (20) ; 73 kıyye (12) yer kabağı
117.30	Rasim	Herekeden	78 kıyye (40) Erik-i yeşme, 88 kıyye (14) çalı fasulyesi
44	Dimitri	Burgazdan	110 kıyye (16) çalı fasulyesi
17.20	Sadi	Silivri Kapudan	44 kıyye (16) çalı fasulyesi
21.30	ریکور	نیل کوریدر Kabal köprüden	62 kıyye (14) عرکه
32.10	basri	Alibey köyden	1 kıyye (8) sakız kabağı körpe, 69 kıyye (14) ?
50.20	Basri	Sokak içinde	135 kıyye (15) çalı fasulye
13.20	Yuvan	Yedi kapudan	34 kıyye (16) çalı fasulyesi
41	اروسنجان	Çekmecedden	60 kıyye (14) soğan, 50 kıyye (16) çalı fasulyesi
12.30	سرودور	-	17 kıyye (30) koruk
16	Vasil	Silivri Kapudan	2 kıyye (8) sakız kabağı körpe
16	نورسطی دیروزور	-	2 kıyye (8) sakız kabağı körpe
12	سوراییدور	-	34 kıyye (14) عرکه
39	Mehmed	Bayram Paşadan	60 kıyye (14) عرکه, 3 kıyye (6) sakız kabağı körpe
21	Hristo	Kadırgadan	60 kıyye (14) عرکه
48	Yorgi	Silivri Kapudan	6 kıyye (8) sakız kabağı körpe
16	Kirkor	Silivri Kapudan	4 kıyye (4) sakız kabağı körpe
14	Tınaş	Silivri Kapudan	2 kıyye (7) sakız kabağı körpe
6	Arslandan	-	1 kıyye (6) sakız kabağı körpe
8	اریلقدور	-	1 kıyye (8) sakız kabağı körpe
14	Petro	Hacer Kadından	2 kıyye (7) sakız kabağı körpe
61	Nikola	Soğanlıdan	20000 kıyye (9) heybe 2 bamya, 3 kıyye (7) sakız kabağı körpe
245.20	Manok	Ali Bey Köyden	101 kıyye (60) asma kabağı, 2 kıyye (10) sakız kabağı, 245 kıyye (12) sakız kabağı
66.20	Yanko	Burgazdan	30 kıyye (10); 50 kıyye (6) yer kabağı, 129 kıyye (16) soğan
81.10	Hristo	Beykozdan	1.5k50 dirhem(50) ağaç çileği
4112.30	Yorgi	Kasım Paşadan	215 kıyye (20); 240 kıyye (15) hıyar, 67 kıyye (90) bardak eriği, 18 kıyye (200) emrud-ı Mustafa bey, 7 kıyye (13) Frenk üzümü
778.20	Acem İbrahim	-	173(180) emrud-ı akça
60	Yuvan	Top Kapudan	12 kıyye (200) emrud-ı Mustafa bey
112	Dimitri	Kartaldan	28 kıyye (160) incir
90.20	Vasil	پاکتبه در	145 kıyye (25) domata kırmızı
60	Dimitri	Çavuş Paşadan	3000 k 2 heybe 122 bamya
76	İslam	پرزور	38000 2 heybe 174 bamya

Oğuz

76.10	Hüseyin Ağadan	-	61 kıyye (50) دندلیسی
44	-	Samatyadan	5 kıyye (7) kayısı, 2 kıyye (4,5) emrud
40	Süleyman	سوزور	20000 kheybe 2 78 bamyâ
8	Danyel	-	2 kıyye (4) sakız kabağı körpe
68.20	Hristo	Girid başından	1.50 kıyye (46) ağaç çileği
26	Mahmud Ağadan	-	1 kıyye (18) fındık-ı kebab, 100 dirhem(32) şam fıstığı
14	Ladendi?	Viruneden?	2 kıyye (7) sakız kabağı körpe
563.10	Hüseyin Efendi yediyle mübâya'a olunan	-	315 kıyye (70) karpuz, 12 hammaliye
464.20	Deli Yorgiden	-	1215 kıyye (15) limon, 30 kıyye (12) turunç
58	Aleksiden	-	1,5 kıyye (120) üzüm, 2 kıyye (8) vişne, 1,5 kıyye (15) kayısı, 1,5 kıyye (10) emrud-ı Mustafa bey
117	1600(yüzü 2) maydanoz, 2100(yüzü 3) dereotu, 1100(yüzü 20) nana		
3	Tomadan?	1-	1 kıyye (120) üzüm
22.10	Hamaliye		
4811	Yekûn		

8a

10 Temmuz 91 den 19 Cemâziye'l-âhir92 tarihleriyle mübâya'a olunan yevm-i Pençşenbe			
871.30	Deli Nikoladan	-	71.000 kıyye (beher heybe 70 212 bamyâ, 2450 kıyye (22 büyük); 1390 k (15 uzun) badıncan
160.30	Kirkordan	-	53 kıyye (30) koruk,22 kıyye (220) emrud-ı Mustafa bey
154	Yorgi	Kartaldan	26 kıyye (160) incir
617	Yorgi	Kasım Paşadan	250 kıyye (16) hıyar; 29 kıyye (10); 9 kıyye (6) kayısı, 71 kıyye (80) bardak eriği, 7 kıyye (13) Frenk üzümü
110	Nikola	Tarabyadan	5 kıyye (55) ağaç çileği
171.10	Dökmeci oğlundan	-	45 kıyye (110) mısır üzümü, 38 kıyye (50) üzüm-i siyah
12	Lampo	Yeni Bağçeden	2 kıyye (6) sakız kabağı körpe
3	Metro	Silivri kapudan	1 kıyye (3) sakız kabağı körpe
8	Mustafa	Yedi Papudan	2 kıyye (4) sakız kabağı körpe
31.10	Vasil	Ali Efendiden	125 kıyye (10) yer kabağı
14	زنده	Yeni Bağçeden	2 kıyye (7) sakız kabağı körpe
12	Vasil	Silivri Kapudan	2 kıyye (6) sakız kabağı körpe

25	Yorgi	Silivri Kapudan	5 kıyye (5) sakız kabağı körpe
10	Tınaş	At Meydanından	2 kıyye (5) sakız kabağı körpe
8	انته	مدونجا دارا	2 kıyye (4) sakız kabağı körpe
78.30	Taşo	Eyübden	75 kıyye (50) ?, 33 kıyye (50) asma kabağı
10	Danyel	-	2 kıyye (5) sakız kabağı körpe
6	Mustafa	İncirliden	1 kıyye (6) sakız kabağı körpe
58.20	Yanko	Çifte Burgazdan	234 kıyye (10) yer kabağı
5	Arslandan	-	1 kıyye (5) sakız kabağı körpe
5	Tınaş	Beykozdan	1 kıyye (5) sakız kabağı körpe
8	Şerbetçi Hüseyinden	-	2 kıyye (4) sakız kabağı körpe
5	Yani	Yeni Bağçeden	1 kıyye (5) sakız kabağı körpe
16.20	Hristo	Eyübden	22 kıyye (30) koruk
22	Acı oğlu Veruzdan	-	25 kıyye (35) koruk
10	ولولشقرور	-	10 kıyye (40) koruk
25	استفاده لقرور	-	50 kıyye (20) عدرکه
29.20	Nikola	Ali Bey Köyden	59 kıyye (20) عدرکه
17.20	ولر	Eyübden	35 kıyye (20) عدرکه
15	İlya	Eyübden	30 kıyye (20) عدرکه
30	Yamandi?	Mısır Bağçeden	60 kıyye (20) عدرکه
27.20	Simo	Kasım Paşadan	55 kıyye (20) عدرکه
24	İstiko?	Bey Oğlundan	48 kıyye (20) عدرکه
102	Kosta	ماکتبه دل	136 kıyye (30) domata kırmızı
327	Manok	Ali Bey Köyden	200 kıyye (50) asma kabağı, 60 kıyye (6) adi fasulye, 260 kıyye (10) çalı fasulyesi
69.20	Nikola	Kâhya Oğlundan	232 kıyye (12) çalı fasulyesi
18.30	Yuvan	Top Kapudan	50 kıyye (15) çalı fasulyesi
33.30	انرور	Burgazdan	75 kıyye (18) çalı fasulyesi
18	Yorgi	Burgazdan	55 kıyye (13) çalı fasulyesi
39	Dimitri	Kadı Karyesinden	82 kıyye (19) soğan
28	Petro	Değirmendan	59 kıyye (19) soğan
28.20	انرور	Çekmecedan	60 kıyye (19) soğan
26	Mahmud Ağadan	-	1 kıyye (18) fındık, 100 dirhem (32)şam fıstığı
60.30	Yorgi	Yüksek kaldırımından	3 kıyye (12)Emrud-ı akça, 4,5 kıyye (5,5) emrud-ı Mustafa bey
30	Tomadan	-	1,5(20) emrud-ı akça
481.20	Hüseyin Efendi yediyle mübâya'a olunan	-	287 kıyye (65) kaypuz, 15 hammaliye
26.10	استبدل	-	21 kıyye (50) üzüm
85	Osman Ağadan	-	10 kıyye (8,8) şeker
449.20	Deli Yorgiden		1175 kıyye (15) limon, 30 kıyye (12) turunç
53.30	Küçük Tururiden	-	42 kıyye (50)Üzüm-i siyah
117	1600(yüzü 2) maydanoz, 2100(yüzü 3) dereotu, 1100(yüzü 20) nana		

Oğuz








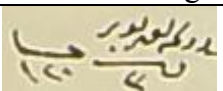
25	Hamaliye
4600.20	Yekûn

8b

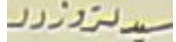
11 Temmuz 91 den 20 Cemâziye'l-âhir92 tarihleriyle mübâya'a olunan yevm-i Cuma			
389.10	Deli Nikoladan		28.000 k heybe 70,(3) 80 bamya, 1300 k (22), 400 kıyye (14) badıncan
16	Abdullah	Has Bağçeden	8 kıyye (80) kavata yaprağı
22.20	دیولفرد	Topkapudan	18 kıyye (50) koruk
135	Esteryo	Sultan Mehmedden	13,5 kıyye (10) emrud-ı akça
398.30	Yorgi	Kasım Paşadan	45 kıyye (50) koruk, 470 kıyye (15); 290 kıyye (11) hıyar, 53 kıyye (80) erik-i bardak, 30 kıyye (8) kayısı, 10 kıyye (200) 24 k (120) emrud-ı Mustafa Bey
100	Hristo	Kandilliden	80 kıyye (12,5) Frenk üzümü
308.30	Acem İbrahimden	-	25 kıyye (70) erik, 20 kıyye (70) emrud, 32 kıyye (80) incir, 46 kıyye (169) emrud-ı Mustafa bey
574	Süleymandan	-	104 kıyye (170) emrud-ı Mustafa bey, 88 kıyye (60) emrud-ı yeşme
106	Nikola	Tarabya	2 k 50 dirhem (50) ağaç çileği
247.20	Ali	Kartaldan	1040 kıyye (16) orta; 810 kıyye (10) topaç badıncan
14	Yorgi	Silivri Kapudan	2 kıyye (7) sakız kabağı
28	Yorgi	Silivri Kapudan	4 kıyye (7) sakız kabağı
79	Kirkordan	-	45n kıyye (20) koruk üzümü, 3 kıyye (7) sakız kabağı, 35 kıyye (10); 56 kıyye (6) yer kabağı
20	Petro	Silivri Kapudan	4 kıyye (5) sakız kabağı
31	Manok	Ali Bey Köyden	50 kıyye (20) ?, 1 kıyye (6) sakız kabağı körpe
30.30	Yinayut	Filoryadan	1 kıyye (5) sakız kabağı körpe, 70 kıyye (8) ; 94 kıyye (5) yer kabağı
21	21nikola	Soğanlıdan	3 kıyye (7) sakız kabağı körpe
14	Manok	Ali Bey Köyden	2 kıyye (7) sakız kabağı körpe
66	Petro	Değirman Bağçeden	120 kıyye (17) soğan, 60 kıyye (10) yer kabağı
7	دیولفرد	-	1 kıyye (7) sakız kabağı körpe
42	دیولفرد	-	14 kıyye (120) incir
42	Yorgi	Kartaldan	14 kıyye (120) incir
51	احمد	Çekmecedan	120 kıyye (17) soğan
135.10	Nikola	Kahya Oğlundan	دیولفرد, 343 kıyye (12) çalı

			fasulyesi, 65 kıyye (16) soğan
100.20	قردطه ساكنه در	-	134 kıyye (30) domata kırmızı
14.20	Estavri?	Yeni Bağçeden	29 kıyye (20) عرکه
32.20	Taşo	Eyübden	65 kıyye (20) عرکه
27	انقره	لنقره در	54 kıyye (20) عرکه
22.20	Nasto	Eyübden	45 kıyye (20) عرکه
34.20	Seyyid Fazlı	Eyübden	14.000 k heybe 70 (3,5 kıyye 50)bamya
37.20	Hırsto	Eyübden	75 kıyye (20) عرکه
45	Estiko	لنقره در	90 kıyye (20) عرکه
20.20	Sasamandı	Has Bağçeden	41 kıyye (20) عرکه
70	İlya	Eyübden	40 kıyye (50) asma kabağı, 40 kıyye (20) عرکه
28	Hırsto	Kadırgadan	56 kıyye (20)
24.30	Mustafa	Yedi Kapudan	62 kıyye (16) çalı fasulyesi
22.20	Tınaş	Eyübden	45 kıyye (20) ?
10.20	Dimitri	Siyavuş Paşadan	7000 kıyye (60 heybe 23) bamya
22	İstefan	Yedi Kapudan	55 kıyye (16) çalı fasulyesi
45.30	Yuvan	Top Kapudan	10 kıyye (60) bardak, 77 kıyye (16) çalı fasulyesi
17.20	Arslandan	-	58 kıyye (12) çalı fasulyesi
38.20	Yani	Çekmeceden	103 kıyye (15) soğan
58.20	Hırsto	Burgazdan	195(12) çalı fasulyesi
22.20	Yorgi	Burgazdan	75 kıyye (12) çalı fasulyesi
19.20	انتمه	Burgazdan	65 kıyye (12) çalı fasulyesi
24	Hırsto	ساكنه در	800(120) kavata
21	وليس الدر	-	12.000 kıyye (heybe 70, 45) bamya
17.20	Bayram	بازور در	10.000(70 heybe, 41) bamya
21	Sadık	Top Kapudan	12000 kıyye (70 heybe, 39) bamya
62.20	Hırsto	Üsküardan	5 kıyye (12,5) Frenk üzümü
60	Yorgi	Çekmeceden	40 kıyye (60) erik-i terbe?
50	Hüseyin Ağadan	-	عند المرحوم
26	Mahmud Ağadan	-	1 kıyye (18) fındık, 100 dirhem(32) şam fıstığı
21	Hüseyin	المراد	12.000 kıyye (70 heybe, 50) bamya
795.3	Hüseyin Efendi yediyle mübâya'a olunan	-	330 kıyye (95) karpuz, hamaliye 12
449.20	Deli Nikoladan	-	1175 kıyye (15) limon, 30 kıyye (12) turunç
82	Serviyeden?	-	41 kıyye (80) üzüm
117	1600(yüzü 2) maydanoz, 2100(yüzü 3) dereotu, 1100(yüzü 20) nana		
30	Hamaliye		
5360.6	Yekûn		


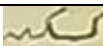
12 Temmuz 91 den 21 Cemâziye'l-âhir 92 tarihleriyle mübâya'a olunan yevm-i Cuma ertesi			
459.20	Deli Nikoladan	-	75.000 kıyye (65 heybe 226) bamyâ; 1120 kıyye (20) 810 (14) orta badıncan
46	Nikola	Kâhya oğlundan	153 kıyye (12) çalı fasulyesi
20	Yuvan	Top Kapudan	50 kıyye (16) çalı fasulyesi
26	Kosta	Burgazdan	65 kıyye (10) has, 65 kıyye (6) adi çalı fasulyesi
269.20	Manok	Ali Bey Köyden	1070 kıyye (18), 480 kıyye (12), 110 kıyye (6) badıncan, 52 kıyye (15) çalı fasulyesi
22	Yasi	Boğaz içinde	73 kıyye (12) çalı fasulyesi
36	Mustafa	Yedi Kapudan	3 kıyye (7,5) sakız kabağı körpe, 35 kıyye (15) çalı fasulyesi
12.20	انتمة	Burgazdan	50 kıyye (10) çalı fasulyesi
33.30	Metro	Burgazdan	135 kıyye (10) çalı fasulyesi
30	Hristo	Burgazdan	120 kıyye (10) çalı fasulyesi
17.10	Yanko	Burgazdan	19 kıyye (10) çalı fasulyesi
26	Tururi	Çekmecedn	55 kıyye (19) soğan
25.20	Kosta	Çekmecedn	54 kıyye (19) soğan
31	اندور	Çekmecedn	65 kıyye (19) soğan
25.20	Kosta	? köyden	54 kıyye (19) soğan
55.30	البنه	Baruthaneden	134 kıyye (8) yer kabağı, 61 kıyye (19) soğan
61	Petro	Değirman Bağçe	128 kıyye (109) soğan
98	Tınaş	Eyübdn	50 kıyye (20) عرکه, 73 kıyye (40) asma kabağı
100	Nasto	Eyübdn	40 kıyye (20) عرکه, 80 kıyye (40) asma kabağı
12	Tınaş	عبدالر	2 kıyye (6) sakız kabağı körpe
7	Nikola	Kocaliden	1 k Sakız kabağı körpe
40	انتمة	Has Bağçeden	80 kıyye (20) عرکه
18	Nikola	Soğanlıdan	2 kıyye (9) Sakız kabağı körpe
7	Mustafa	İncirliden	1 kıyye (7) Sakız kabağı körpe
18	انتم	Kasım Paşadan	36 kıyye (20) عرکه
24	Dimitri	Siyavuş Paşadan	120 kıyye (8) yer kabağı
21	Niko	Kasım Paşadan	42 kıyye (20) عرکه
27.20	Semandi	Has Bağçeden	55 kıyye (20) عرکه
48	Yorgi	Silivri Kapudan	6 kıyye (8) Sakız kabağı körpe
36	Dimitri	Kasım Paşadan	72 kıyye (20) عرکه
10.20	Tınaş	At Meydanından	20 kıyye (20) عرکه
43	Yori	Silivri Kapudan	40 kıyye (16) çalı fasulyesi, 3 kıyye (9) Sakız kabağı körpe

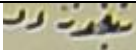


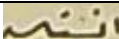








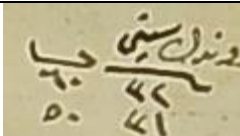
12	انتمة	Yeni Bağçeden	2 kıyye (6) Sakız kabağı körpe
16	Abdullah	Has Bağçeden	8 kıyye (80) kavata yaprağı
22.20	Kaim	Eyübden	56 kıyye (16) 
25	Estadri?	Eyübden	50 kıyye (20) 
32.20	Dimo	Fil Köprüden	65 kıyye (20) 
29.10	Kosta	Ali Bey Köyden	73 kıyye (16) 
12	Şerbetçi Hüseyinden	-	2 kıyye (6) sakız kabağı
17.20	Tınaş	Eyübden	35 kıyye (20) 
21.30	Hristo	Eyübden	58 kıyye (15) çalı fasulyesi
8	Hristo	Kırk Kavakdan	1 kıyye (8) sakız kabağı körpe
37	Kirkordan		40 kıyye (30) koruk, 1 kıyye (7) sakız kabağı körpe
48.20	Hristo	Kadırgadan	97 kıyye (20) 
84	Dimitri	Kartaldan	28 kıyye (120) incir
126	Hristo	Kandilliden	10,5 kıyye (12) firenk üzümü
15	انتمة	Langadan	30 kıyye (20) 
81.10	Hristo	Beykozdan	1 k 50 dirhem (50) ağaç çileği
92.10	İki karındaşdan	-	41 kıyye (90) fındık-ı taze
40.30	Yanko	Çift burgazdan	204 kıyye (8) yer kabağı
56	Nikola	Tarabyadan	1 k 50 dirhem (50) ağaç çileği
7	انتمة	Burgazdan	1 k sakız kabağı körpe
9	Vasilden	-	
137	فردیس باکته در	-	219 kıyye (25) domata kırmızı
132	Minadan	-	16 kıyye (75) siyah, 34 kıyye (120) mısır üzüm
26	Mahmud Ağadan	-	1 kıyye (18) fındık, 100 d (32) şam fıstığı
223.20	Yorgi	Kasım Paşadan	450 kıyye (15) hıyar, 78 kıyye (80) erik-i bardak
191.10	İstikar?	Sokak içinden	22,5 kıyye (8,5) şeftali
903	Hüseyin Efendi yediyle mübâya'a olunan	-	120 kıyye (140) ; 209 kıyye (90) karpuz
449.20	Deli Nikoladan	-	1175 kıyye (15) limon, 30 kıyye (12) turunç
100	1600(yüzü 2) maydanoz, 1600(yüzü 3) dereotu, 1000(yüzü 20) nana		
25.10	Hamaliye		
4683.00	Yekûn		

9b

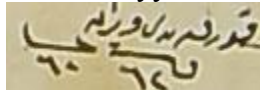
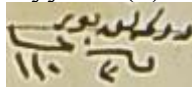
13 Temmuz 91 den 22 Cemâziye'l-âhir 92 tarihleriyle mübâya'a olunan yevm-i Cuma ertesi			
16	Petro	Silivri Kapudan	2 kıyye (8) sakız kabağı körpe
4	Dimitri	Has Bağçeden	1 kıyye (4) sakız kabağı körpe
57.20		-	23.000 kıyye 100 heybe, 4 heybesi 98

Oğuz

			bamya
577.20	Deli Nikoladan	-	50000 kıyye 90 heybe 3 heybesi 150 bamya, 1380 kıyye (20), 1358 kıyye (14) badıncan
120	Malinadan?	-	40 kıyye (120) emrud
4	Kosta	Viruzdan?	1 kıyye (4) sakız kabağı körpe
20	Cafer	Lezozdan?	8000 k100 heybe 36 baha bamya
20	Mehmed	Çift Burgazdan	8000 k100 heybe 36 baha bamya
40	Ali	Çift Burgazdan	16000 k100 heybe 58 baha bamya
26	Mahmud Ağadan	-	1 kıyye (18) fındık, 100 dirhem (32) şam fıstığı
23.20	Mustafa	Üsküardan	47(20) 
147.20	Manok	Ali Bey Köyden	102 kıyye (50) asma kabağı, 2 kıyye (10) sakız kabağı körpe
48	Dimitri	Kartaldan	16 kıyye (120) incir
108	Deli Nikoladan	-	173 kıyye (25) domata kırmızı (selede)
22.10	Dede Oğlundan	-	74 kıyye (12) çalı fasulyesi
388.20	Yorgi	Kasım Paşadan	7 kıyye (60) kavata yaprağı, 7 kıyye (12) Frenk üzümü, 10 kıyye (200) emrud-ı Mustafa bey, 600 kıyye (15) hıyar, 62 kıyye (80), 30 kıyye (40) bardak eriği
301.20	Kara Bıçak oğlundan	-	119 kıyye (55) siyah, 69 kıyye (80) mısır üzüm
138	Acem İbrahim Ağadan	-	92 kıyye (60) Emrud-ı ? (selede)
16.20	Hırsto	Samatyadan	11 kıyye (60) kavata yaprağı
110.10	İsmail	Sokak içinde	121 k8129 çlı fasulyesi, 158 kıyye (18) soğan
229.10	Hırsto	Gibuzeden?	131 kıyye (70) koruk ?
85	Osman Ağadan	-	10 kıyye (8,5) şeker
449.20	Deli Yorgiden	-	1175 kıyye (15) limon, 30 kıyye (12) turunç
107	1600(yüzü 2) maydanoz, 1600(yüzü 3) dereotu, 1000(yüzü 20) nana, 7 kıyye (40) asma yaprağı		
141.20	Hırsto	Girid Başında	2 kıyye 30 dirhem(55) ağaç çileği
41	Petro	Girid Başında	300 dirhem (55) ağaç çileği
20.10	Sebze meyve hammaliye		
1252.20	Hüseyin Efendi yediyle mübâya'aa olunan	-	450 kıyye (110) kaypuz, 15 hammaliye
54		Kavakdan	18 kıyye (120) incir
43	Hüseyin Efendi yediyle alınan	-	Kebir cameşuy sepeti(valide sultan efendimizin karpuzları nakl içindir)


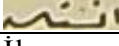





14 Temmuz 91 den 23 Cemâziye'l-âhir 92 tarihleriyle mübâya'a olunan			
7	Yani	Silivri Kapudan	1 kıyye (7) sakız kabağı körpe
15	Tınaş		2 kıyye (5) sakız kabağı körpe
14	Vasil	Yeni Bağçeden	2 kıyye (7) sakız kabağı körpe
26	Yinayut		23 kıyye (40) koruk
27	Hırsto	Kasım Paşadan	60 kıyye (18) 
27	Taribko	Altı Mermerden	36 kıyye (30) koruk
15	Abdullah	Has Bağçeden	8 kıyye (75) kavata yaprağı
27.20		Burgazdan	58 kıyye (25) çalı fasulyesi
6	Yamandi	Has Bağçeden	1 kıyye (6) sakız kabağı körpe
39	Dimitri	Burgazdan	71 kıyye (22) çalı fasulyesi
60	Diğer Dimitri	Burgazdan	120 kıyye (20) çalı fasulyesi
32	Yanko	Burgazdan	64 kıyye (20) çalı fasulyesi
28	İstefan	Yedi Kapudan	56 kıyye (20) çalı fasulyesi
25.30	Tınaş	Burgazdan	47 kıyye (22) çalı fasulyesi
30	Yorgo	Burgazdan	60 kıyye (20) çalı fasulyesi
40	Manok	Burgazdan	80 kıyye (20) çalı fasulyesi
29	Yinayut	Filoryada	145 kıyye (8) yer kabağı
22	Yorgi	Lazozdan	35 kıyye (25) koruk
32	Tururi	Bayram Paşadan	4 kıyye (8) sakız kabağı körpe
27	Hırsto	Kadırgadan	60 kıyye (18) 
16	Dimitri	Eyübden	40 kıyye (16) 
18	Esteko	Eyübden	40 kıyye (18) 
28	Estaldi?	Eyübden	62 kıyye (18) 
78.20	Taşo	Eyübden	78 kıyye (20) asma kabağı
43.20	Yorgi	Silivri Kapudan	15 kıyye (25) koruk, 4 kıyye (8,5) sakız kabağı
114	Yorgi	Silivri Kapudan	32 kıyye (20) çalı fasulyesi, 250 kıyye (20); 50 kıyye (12) badıncan, 6 kıyye (7) salız kabağı
58.20	İlya	Eyübden	30 kıyye (490) asma kabağı, 63 kıyye (18) 
96	Yuvan	Eyübden	80 kıyye (40) asma kabağı, 40 kıyye (16) 
30	Esteko	Eyübden	30 kıyye (40) asma kabağı
16.10	Petro	Eyübden	36 kıyye (18) 
21.20	Nasto	Eyübden	48 kıyye (18) 
20	Toma	Burgazdan	160 kıyye (20) çalı fasulyesi
22.20	Yorgi	Burgazdan	55 kıyye (20) ?
27.20	Seyid	Lazozdan	10000 100 heybe (46) bamya
12	Şerbetçi Hüseyinden	-	2 kıyye (6) sakız kabağı
86.30	Hüseyin Ağadan	-	
8	Danyel	? köyden	Sakız kabağı 2 kıyye (4)

Oğuz


29.10	Hırsto	Samatyadan	1300 kıyye (90) kavata
97	Kirkor	Silivri kapudan	65 kıyye (18) ?, 18 kıyye (40) koruk, 45 kıyye (8);46 kıyye (12) yer kabağı, 4 kıyye (7) sakız kabağı
46	Tašo	Eyübden	46 kıyye (40) asma kabağı
7	Arslandan	-	1 k sakız kabağı
14	Hırsto	Kırk Kapudan	2 kıyye (7) sakız kabağı
47.20	Hırsto	-	38 kıyye (50) koruk
93	Hace Abdullah Efendiden	-	62 kıyye (60) koruk? 
99.20	Nikola	Kâhya Oğlundan	23 kıyye (18) çalı fasulyesi, 30 kıyye (6) bostan badıncanı,  , 122 kıyye (25) domata kırmızı
63.10	Bayram	Nikozdan	23000 kıyye, 110 heybe(106) bamya
63.10	Mehmed	? karibinde	23000 kıyye, 110 heybe(106) bamya
39.20	Ahmed	Lazozdan	18000 k (110 heybe 82) bamya
44	Süleyman	Nikozdan	16000 k 110 heybe(75) bamya
44	Nikola	Soğanlıdan	4 kıyye (5,5) sakız kabağı, 8000 k (110 heybe 28) bamya
117	Nikola	Tarabyadan	2 k 100 dirhem (52) ağaç çileği
323	Yorgi	Kasım Paşadan	400 kıyye (15) hıyar, 34 kıyye (60) bardak eriği, 7 kıyye (8) kayısı, 13 kıyye (12) Frenk üzümü
500.30	Deli Nikoladan	-	1670 kıyye (20), 500 kıyye (14) badıncan, 43.000 (90 heybe)3 heybesi 140 bamya
127.20	Süleyman	Galatadan	51 kıyye (100) incir
118	Ali	Yakacıkdan	400 kıyye (18) badıncan
239	Tomadan	-	7 kıyye (7) emrud-ı Mustafa bey, 20 kıyye (100) kavun, 14 kıyye (10) kayısı
194.20	Petro	Değirmen Bağçeden	102 kıyye (8) yer kabağı, 348 kıyye (20) soğan
15	Aftadan		100 dirhem (60) ağaç çileği
34.20	Hacı Kadriden	-	46 kıyye (50) emrud
12	Yuvan	Topkapudan	24 kıyye (12) çalı fasulyesi
2	Kestaneciler başından	-	100 kıyye (2)maydonoz
9.30	Ali	Sokak içinden	13 kıyye (30) domata kırmızı
562	Deli Yorgiden	-	1470 kıyye (25) limon, 30 kıyye (12) turunç

412.20	Hacı Mehmed	Balâ Bey oğlundan	165 kıyye (100) emrud-ı Mustafa bey
131.10	Kuti?	Samatyadan	210 kıyye (25) domata-i kırmızı
103	1600 (yüzü 2) maydanoz, 1700(yüzü 2) dereotu, 1000(yüzü 20) nana		
34	Mahmud Ağadan	-	1 kıyye (18) fındık-ı kebab, 200 dirhem (32) şam fıstığı
59	Hamaliye		
4970	Yekûn		

10 b

15 Temmuz 91 den 24 Cemâziye'l-âhir 92 tarihleriyle mübâya'a olunan yevm-i Salı			
479	Deli Nikoladan	-	60 kıyye (26) domata kırmızı, 63000 ? , 1400 ? (17), 700 ?(10) badıncan
29.10	Naster?	Kasım Paşadan	65 kıyye (18) 
15.10		Has Bağçeden	34 kıyye (18) 
20.10	İlya	Eyübden	45 kıyye (18) 
42	Petro	Burgazdan	67 kıyye (25) çalı fasulyesi
92.30	Tınaş	Burgazdan	40k (35) asma kabağı, 105 kıyye (22) çalı fasulyesi
99.20	Yanko	Burgazdan	199 kıyye (20) çalı fasulyesi
57	Yorgi	Burgazdan	1 kıyye (7) sakız kabağı, 91 kıyye (22) çalı fasulyesi
65.20	Dimitri	Burgazdan	109 kıyye (24) çalı fasulyesi
65.20	Yorgi	Top Kapudan	155 kıyye (25) çalı fasulyesi
387.10	Manok	Ali Bey Köyden	55 kıyye (35),45 kıyye (30) asma kabağı, 14000 kıyye (16) badıncan, 2 kıyye (11) sakız kabağı, 119 kıyye (20) çalı fasulyesi
0		Virözden?	67 k soğan
30	Metro	Davud Paşadan	57 kıyye (21) soğan
24.10	Yani	Çekmecedan	46 kıyye (21) soğan
17.20	İstefan	Eyübden	39 kıyye (18) 
25.10	İstadi	Eyübden	57 kıyye (18) 
20	Hırsto	Bayram Paşadan	2 kıyye (10) sakız kabağı
16	Kiryaku	Silivri Kapudan	2 kıyye (8) sakız kabağı
9	Tosti	Silivri Kapudan	1 kıyye (9) sakız kabağı
9	Metro	Karanfil Bostandan	1 kıyye (9) sakız kabağı
7	Nikola	Karanfil Bostandan	1 kıyye (7) sakız kabağı
32	Lazo	Silivri Kapudan	4 kıyye (8) sakız kabağı
24.30	Hüseyin	Davud paşadan	9000 kıyye (110 heybe 39) bamya
27.20	Süleyman	Nikoزدan	10000 kıyye (heybe 110, 40) bamya
27.20	Vasil	Filika Köyünden	10000 kıyye (heybe 110, 38) bamya hesap hatası var biri 38 biri 40 ama hesaplar aynı 27.20
19.10	Feyzullah	Lazozdan	7000 kıyye (heybe 110, 27) bamya
24.30	Yusuf	Lazozdan	9000 kıyye (heybe 110, 33) bamya
33	Süleyman	Bayram Paşadan	12000 kıyye (heybe 110, 48) bamya

Oğuz

27.20	Arslandan	-	10000 kıyye (heybe 110, 40) bamyā
35.30	Nuri	Bayram Paşadan	13000 kıyye (heybe 110, 53) bamyā
9	Nikola	Soğanlıdan	1 kıyye (9) sakız kabağı
175	Nikola	Tarabyadan	15 kıyye (200) emrud-ı Mustafa bey, 2 kıyye (50) ağaç çileği
286.30	Yorgi	Kasım Paşadan	575 kıyye (15), 125 kıyye (8) hıyar; 45 kıyye (40), 18 kıyye (30) erik-i yeşim, 72 kıyye (60) erik-i bardak; 2 kıyye (12) Frenk üzümü
476	Hacı Abdullah	Çınarlıdan	112 kıyye (170) emrud
9	Yani	Silivri Kapudan	1k sakız kabağı
8	Lazo	Silivri Kapudan	1 k sakız kabağı
16	Mehmed	Bayram Paşadan	2 kıyye (8) sakız kabağı
9	Vasil	Çavuş Paşadan	1 k sakız kabağı
76	Nasto	Eyübden	70 kıyye (38) asma kabağı
59	Acem oğlu	-	59 kıyye (40) emrud
6	Makro	Silivri Kapudan	1 kıyye (6) sakız kabağı
26	Mahmud Ağadan	-	1 kıyye (18) fındık-ı kebab, 100 dirhem (32) şam fıstığı
24	Hiristo	Köprü başından	2 kıyye (12) kayısı
16	Lazo	Siyavuş Paşadan	1 kıyye (8) sakız kabağı, 63 kıyye (5) yer kabağı
62.30	Taşo	Eyübden	66 kıyye (38) asma kabağı
18	Yani	Ali ?	2 kıyye (9) sakız kabağı
13.20	Yuvandan	-	9 kıyye (60) bardak
65.20		Sarı Yardan	29 kıyye (90) incir
7	İstefan	Bayram Paşadan	1 kıyye sakız kabağı
10	Kirkor	Silivri Kapudan	1 kıyye sakız kabağı
468.20	Deli Yorgiden	-	1225 kıyye (15) limon, 30 kıyye (12) turunç
176.30	Kara Bıçak oğlundan	-	39 kıyye (60) siyah; 59 kıyye (80) mısır üzüm
26	Eftadan?	-	1 kıyye emrud-ı akça
1121	Hüseyin Efendi yediyle alınan	-	442 kıyye (100) karpuz 12 hammaliye
100	1600(yüzü 2) maydanoz, 1600(yüzü 3) dereotu, 1000(yüzü 2) nana		
29.10	hammaliye		
5067	Yekûn		